



# ИНСТРУКЦИЯ

ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РАДИОСТАНЦИИ

# СИБИ ШКА 200

## **ВВЕДЕНИЕ**

Благодарим вас за приобретение этой радиостанции СИБИшка 200. Пожалуйста, внимательно прочтите эту Инструкцию для правильной эксплуатации радиостанции, которая поможет вам использовать все её возможности.

### **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РАДИОСТАНЦИИ**

Пожалуйста, прочтите следующие предостережения и рекомендации.

- Не пытайтесь настраивать радиостанцию во время движения.
- При размещении радиостанции избегайте пыльных и влажных мест и мест подверженных воздействию солнечных лучей.
- Располагайте радиостанцию в месте, исключающем контакт или удар с ней при резком торможении автомобиля.
- Установка станции должно быть вне зоны действия подушек безопасности автомобиля.
- При подключении радиостанции проверьте напряжение источника питания, которое должно быть в пределах 12-24 В.
- В цепи питания рации используйте предохранитель не более 3 А, не пытайтесь заменить предохранитель кусками проволоки, в конечном итоге это приводит к значительному удорожанию ремонта или вообще к невозможности восстановления.
- При эксплуатации станции используйте только оригинальную тангенту и не пытайтесь подключить тангенту других радиостанций.
- Не допускается эксплуатация рации с неисправной или не соответствующей диапазону частот антенной.
- Ограничивайте время непрерывной работы рации на передачу во избежание её перегрева.
- При появлении ненормального запаха или дыма, немедленно выключите рацию и обратитесь в сервисный центр.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Осторожно извлеките радиостанцию из коробки и проверьте комплектность. Если какие-либо предметы отсутствуют или повреждены, пожалуйста, предъявите претензию лицу, осуществляющему доставку.

Предмет	Количество
Мобильная радиостанция СИБИшка 200	1
Крепёжная скоба	1
Микрофон-тангента	1
Крепёжная скоба микрофона	1
Инструкция по эксплуатации	1
Провод электропитания с прикуривателем	1
Пакет с комплектом саморезов	1



## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ АКСЕССУАРЫ

- Автоантенна 27МГц
- Внешний динамик
- Блок питания от 220В AC

## УСТАНОВКА РАЦИИ В АВТОМОБИЛЬ

В выбранном месте, прикрепите скобу крепления станции и скобу крепления микрофона. Для крепления используйте прилагаемые в комплекте саморезы.

Установите радиостанцию, разместив её в установленной скобе.

При установке радиостанции в автомобильный бокс размером 1DIN, рекомендуется использовать переходной бокс.

Для подключения радиостанции к электропитанию используйте прилагаемый провод с адаптером прикуривателя. Если подключение выполняется от аккумуляторной батареи или от блока предохранителей, используйте провод не меньшего сечения чем из комплекта станции. Для прокладки провода используйте кратчайший путь, недоступный к внешнему воздействию.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Напряжение питания может быть 12-24 Вольт.

- Проведите провода от радиостанции к аккумулятору автомобиля по кратчайшему пути.
- Убедитесь, что подключили красный (+) кабель к плюсовой клемме аккумулятора, а черный (-) к минусовой. Пожалуйста подключайте рацию с особым вниманием к полярности.
- Не убирайте предохранитель с проводов питания. Кабель питания имеет предохранитель на плюсовом проводе.
- Перед подключением радиции, убедитесь что выключатель стоит в положении выключено.

### УСТАНОВКА АВТОМОБИЛЬНОЙ АНТЕННЫ

Дальность и качество радиосвязи во многом зависит от качества антенны, места и метода её установки.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ АНТЕННЫ

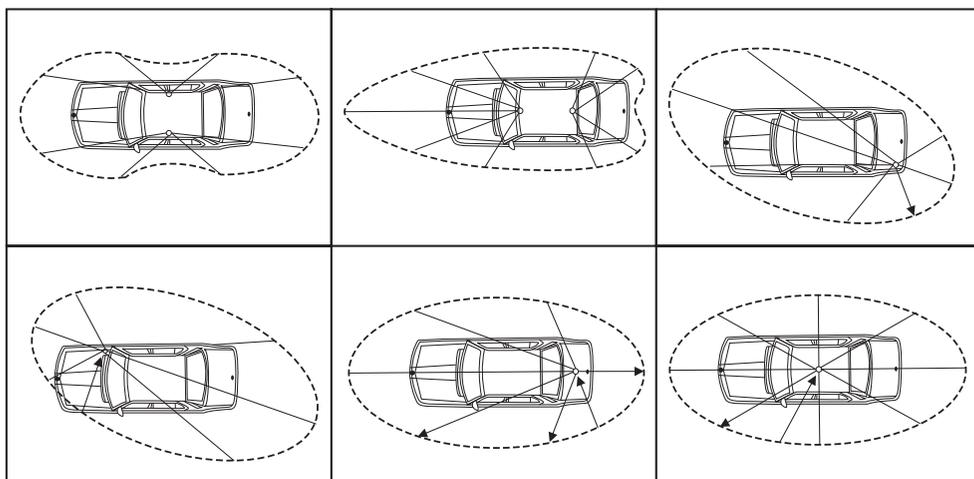
- Располагайте антенну по возможности в самом высоком месте автомобилях.
- Наилучшее место установки — центр поверхности, например — центр крыши.
- Избегайте установку антенн на крышке багажника легковых автомобилей,

кронштейнах зеркал грузовиков, дверях автомобиля и люках вентиляции.

- Недопустима установка антенны на ветровом обтекателе, а также на пластиковой поверхности крыши грузовиков.
- При установке врезной антенны через промежуточный кронштейн, убедитесь, что имеется хорошая металлосвязь кронштейна с корпусом автомобиля.
- Обязательно настройте антенну по прилагаемой к ней инструкции или обратитесь к специалистам.

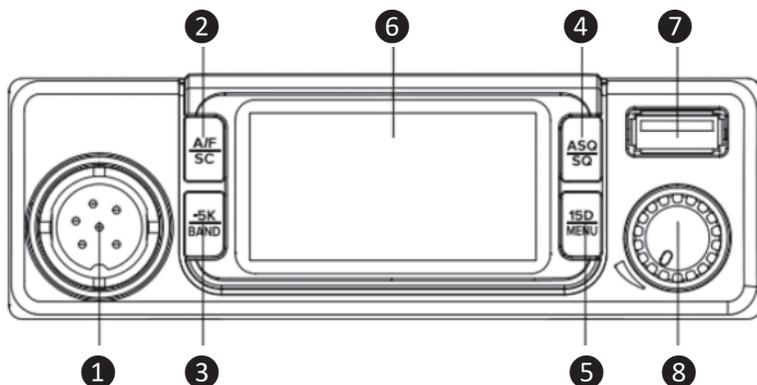
***Помните, что использование неисправной, ненастроенной или отключенной антенны, приводит к повреждению радиостанции и лишению гарантии.***

## **ВОЗМОЖНЫЕ МЕСТА УСТАНОВКИ АНТЕННЫ С ДИАГРАММОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ НА АВТОМОБИЛЕ**



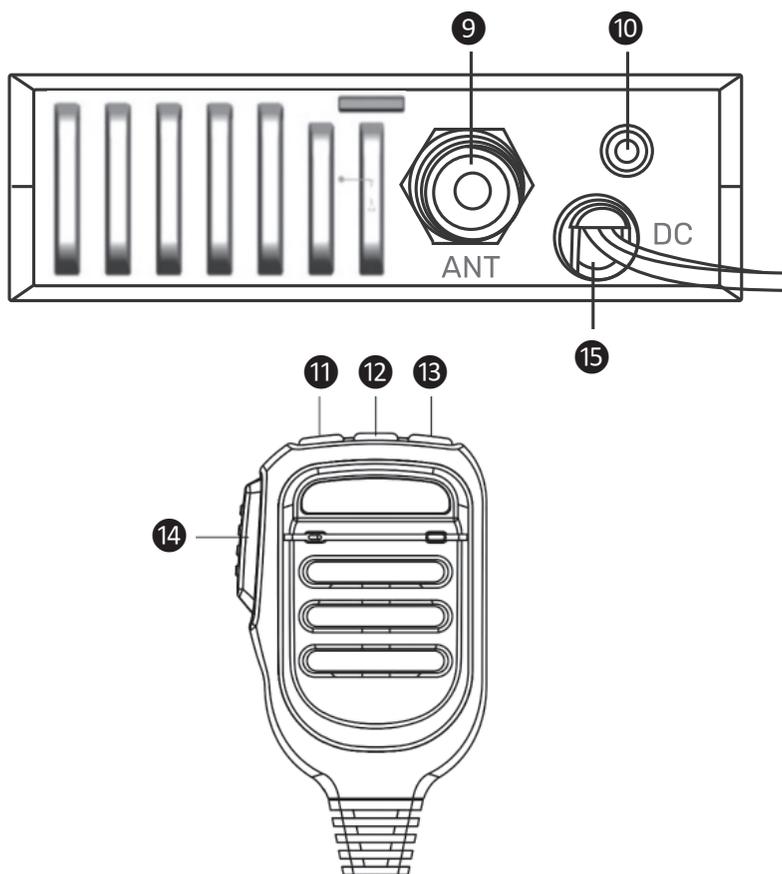
# ВНЕШНИЙ ВИД, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И КОНТРОЛЯ

## ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



№	Наименование	Функция короткого нажатия	Функция длительного нажатия
1	Разъём подключения микрофона		
2	Кнопка [A/F / SC]	Выбор типа модуляции	Включение режима сканирования
3	Кнопка [-5K / BAND]	Смещение рабочей частоты сигнала на 5 КГц	Выбор частотного диапазона
4	Кнопка [ASQ / SQ]	Меню уровня порогового (SQ) шумоподавителя	Включение автоматического (ASQ) шумоподавителя
5	Кнопка [15D / MENU]	Быстрое переключение в «канал дальнобойщиков»	Вхождение в MENU настроек
6	LCD дисплей		
7	USB-разъём		
8	Потенциометр громкости		

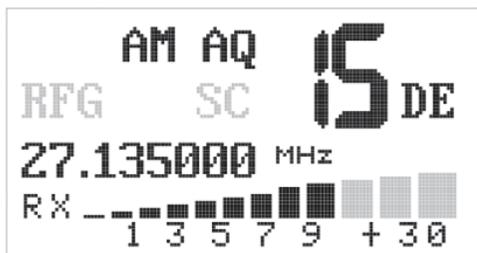
## ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ И ТАНГЕНТА



9	Разъём подключения антенны диапазона 27 МГц
10	Разъём подключения внешнего динамика
11	Кнопка переключения [▲]
12	Кнопка переключения [ASQ]
13	Кнопка переключения [▼]
14	Кнопка [PTT]
15	Кабель питания

## ДИСПЛЕЙ

### Режим ПРИЁМА (RX)



### Режим ПЕРЕДАЧА (TX)



Символ	Наименование и возможные варианты
AM	Вид модуляции сигнала: <ul style="list-style-type: none"><li>• AM — амплитудная</li><li>• FM - частотная</li></ul>
AQ	Вид шумоподавителя: <ul style="list-style-type: none"><li>• AQ – автоматический, спектральный</li><li>• SQ – пороговый, ручной</li></ul>
RFG	Включен входной аттенюатор приёмника
15	Номер рабочего канала
DE	Частотная сетка (D) стандарт (E)
27.135000	Рабочая частота (МГц)
RX / TX	Текущий режим ПРИЁМ / ПЕРЕДАЧА и уровень принимаемого сигнала / передаваемой мощности
SC	Сканирование

# УПРАВЛЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ РАДИОСТАНЦИИ

Для включения радиостанции поверните регулятор громкости вправо до «щелчка», после чего, прозвучит звуковой сигнал и включится дисплей.

Первоначально дисплей отобразит частотный диапазон, затем показания сменятся на номер рабочего канала радиостанции.

Для выключения радиостанции поверните регулятор громкости против часовой стрелки до «щелчка».

## РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ ПРИЁМА

Вращая ручку регулировки громкости установите желаемую громкость принимаемого сигнала.

## ВЫБОР СЕТКИ ЧАСТОТ, ЧАСТОТНОГО СТАНДАРТА И РАБОЧЕГО КАНАЛА

Для выбора сетки частот кратковременно нажмите кнопку **[-5K/BAND]**, при этом установленная сетка и стандарт частот на дисплее начнёт мигать. Кнопками **[▲]** / **[▼]** тангенты произведите выбор сетки частот, зафиксируйте свой выбор, повторно нажав кнопку **[-5K/BAND]** передней панели.

Выбор частотного стандарта выполняется длительным нажатием кнопки **[-5K/BAND]**. Предусмотрено два частотного стандарта:

- «Е» — европейский, в котором рабочая частота заканчивается на 5 КГц. Данный стандарт используется подавляющим большинством водителей РФ.
- «Р» — польский стандарт, который часто ошибочно называют «русским». Рабочая частота этого стандарта смещена на -5 КГц от частоты стандарта «Е». Стандарт используется водителям Польши, ограниченно популярен в Белоруссии, Украине и др. странах.

Таким образом, 15 канал сетки частот «D» может иметь два обозначения на дисплее и два параметра:

	Обозначение	Частота (МГц)	Примечания
стандарт «Е»	DE	27.135000	канал дальнобойщиков РФ
стандарт «Р»	DP	27.130000	

Для выбора рабочего канала пользуйтесь кнопками тангенты **[▲]** / **[▼]**.

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ ВИДА МОДУЛЯЦИИ

Коротким нажатием кнопки [A/F / SC] определяется вид модуляции рабочего канала, который обозначается знаками дисплея «AM» или «FM».

## СКАНИРОВАНИЕ РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА

Для поиска активного канала, рация оснащена функцией сканирования рабочего диапазона. Для активизации сканирования длительно нажмите кнопку передней панели [A/F / SC], при этом на дисплее появится значок «SC» и запустится сканирование каналов. Направление сканирования можно менять кнопками тангенты [▲] / [▼].

При обнаружении несущей радиосигнала, сканирование прекращается и станция останавливает сканирование на обнаруженном канале.

## БЫСТРЫЙ ВЫБОР «КАНАЛА ДАЛЬНОБОЙЩИКОВ»

Для удобства пользования, в станции предусмотрена возможность перехода в «канал дальнобойщиков», которое производится коротким нажатием кнопки [15D / MENU].

## НАСТРОЙКА ШУМОПОДАВИТЕЛЯ ПРИЁМНИКА

Шумоподавитель предназначен для комфортного прослушивания эфира, отключая динамик от прослушивания эфирных шумов и помех. Радиостанция оборудована двумя видами шумоподавления:

- Пороговый (ручной) — рекомендуемое использование при AM;
- Спектральный (автоматический) — рекомендуемое использование при FM.

Выбор типа шумоподавления осуществляется длительным нажатием кнопки [ASQ / SQ], при котором производится смена как типа шумоподавителя, так и значка на дисплее станции AQ – SQ.

Спектральный автоматический шумоподавитель в своих настройках имеет пять уровней чувствительности. Вхождение к регулировкам производится коротким нажатием кнопки [ASQ / SQ] и окончательный выбор кнопками [▲]/[▼] тангенты. По окончании настройки зафиксируйте значение нажатием кнопки [ASQ / SQ] передней панели или кнопкой [PTT] тангенты.

Пороговый, ручной шумоподавитель открывает выход приёмника и подключает динамик при превышении полезным сигналом установленного уровня. Шумоподавитель имеет 28 уровней регулировки, доступ к которым производится коротким нажатием кнопки [ASQ / SQ] и окончательный выбор кнопками [▲]/[▼] тангенты. По окончании настройки зафиксируйте значение нажатием кнопки [ASQ / SQ] передней панели или кнопкой [PTT] на тангенте.

## ФУНКЦИИ НАСТРОЕК РАЗДЕЛА MENU

Для перехода к настройкам меню следует длительно нажать кнопку [15D / MENU], при котором открываются следующие настройки:

1. RFGAIN — регулировка чувствительности радиоприёмного тракта.
2. BRIGHT – регулировка яркости подсветки дисплея.
3. CONTRAST – регулировка контрастности дисплея.
4. ANC – функция не доступна
5. LOCK – блокировка органов управления для предотвращения случайной смены режима.

Меню 1 (RFGAIN) требует детального рассмотрения. Атенюатор — устройство ослабляющее входной сигнал, получаемый от антенны.

Очень сильный входной сигнал от антенны нарушает режим работы приёмника и становится непригодным для прослушивания. Функция RFGAIN позволяет регулировать чувствительность радиоприёмного тракта, ослабляя входной сигнал от антенны.

### Рекомендации по настройке приёмного тракта в режиме AM:

1. Переключите радиостанцию на пороговый шумоподавитель.
2. Войдя в настройки шумоподавителя, отключите его, выбрав значение настройки — «OFF».
3. Если по шкале RX дисплея уровень шумов, атмосферных помех и помех других станций превышают отметку «3», то следует ограничить чувствительность приёмника.
4. Войдите в раздел RFGAIN меню и кнопками [▲]/[▼] тангенты установите показания шкалы RX пределах от 0 до 3.
5. Зафиксируйте значение аттенюатора, нажав кнопку тангенты [PTT] и переходите к регулировке шумоподавителя.
6. Прослушивая динамик приёмника, увеличивая порог срабатывания SQ, добейтесь отключения динамика (для исключения ложных срабатываний, допустимо увеличить значение на 1-2 пункта). Зафиксируйте настройку нажатием кнопки тангенты [PTT].

ПРИЛОЖЕНИЕ 1.

**ЧАСТОТНОЕ РАСПИСАНИЕ РАДИОСТАНЦИИ СИБИШКА 200**

		<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>
1	25 165	25 615	26 065	26 515	26 965	27 415	27 865
2	25 175	25 625	26 075	26 525	26 975	27 425	27 875
3	25 185	25 635	26 085	26 535	26 985	27 435	27 885
4	25 205	25 655	26 105	26 555	27 005	27 455	27 905
5	25 215	25 665	26 115	26 565	27 015	27 465	27 915
6	25 225	25 675	26 125	26 575	27 025	27 475	27 925
7	25 235	25 685	26 135	26 585	27 035	27 485	27 935
8	25 255	25 705	26 155	26 605	27 055	27 505	27 955
9	25 265	25 715	26 165	26 615	27 065	27 515	27 965
10	25 275	25 725	26 175	26 625	27 075	27 525	27 975
11	25 285	25 735	26 185	26 635	27 085	27 535	27 985
12	25 305	25 755	26 205	26 655	27 105	27 555	28 005
13	25 315	25 765	26 215	26 665	27 115	27 565	28 015
14	25 325	25 775	26 225	26 675	27 125	27 575	28 025
15	25 335	25 785	26 235	26 685	<b>27 135</b>	27 585	28 035
16	25 355	25 805	26 255	26 705	27 155	27 605	28 055
17	25 365	25 815	26 265	26 715	27 165	27 615	28 065
18	25 375	25 825	26 275	26 725	27 175	27 625	28 075
19	25 385	25 835	26 285	26 735	27 185	27 635	28 085
20	25 405	25 855	26 305	26 755	27 205	27 655	28 105
21	25 415	25 865	26 315	26 765	27 215	27 665	28 115
22	25 425	25 875	26 325	26 775	27 225	27 675	28 125
23	25 435	25 885	26 335	26 785	27 235	27 685	28 135
24	25 445	25 895	26 345	26 795	27 245	27 695	28 145

25	25 455	25 905	26 355	26 805	27 255	27 705	28 155
26	25 465	25 915	26 365	26 815	27 265	27 715	28 165
27	25 475	25 925	26 375	26 825	27 275	27 725	28 175
28	25 485	25 935	26 385	26 835	27 285	27 735	28 185
29	25 495	25 945	26 395	26 845	27 295	27 745	28 195
30	25 505	25 955	26 405	26 855	27 305	27 755	28 205
31	25 515	25 965	26 415	26 865	27 315	27 765	28 215
32	25 525	25 975	26 425	26 875	27 325	27 775	28 225
33	25 535	25 985	26 435	26 885	27 335	27 785	28 235
34	25 545	25 995	26 445	26 895	27 345	27 795	28 245
35	25 555	26 005	26 455	26 905	27 355	27 805	28 255
36	25 565	26 015	26 465	26 915	27 365	27 815	28 265
37	25 575	26 025	26 475	26 925	27 375	27 825	28 275
38	25 585	26 035	26 485	26 935	27 385	27 835	28 285
39	25 595	26 045	26 495	26 945	27 395	27 845	28 295
40	25 605	26 055	26 505	26 955	27 405	27 855	28 305

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОБЩИЕ	
Напряжение питания	12-24 В DC
Макс. потребляемый ток	не более 1,8 А
Тип предохранителя	3А
Диапазон частот	25615 - 28305 кГц
Виды модуляции	F3E(ЧМ) и A3E(АМ)
Габариты	115 x 38 x 150 мм.
Вес	800 г
ПЕРЕДАТЧИК	
Выходная мощность	4 / 8 Вт
Нестабильность частоты	0,005 %
Частотный диапазон звукового сигнала	300 Гц – 3 кГц (АМ, ЧМ)
Коэффициент гармоник	не более 8%
ПРИЁМНИК	
Максимальная чувствительность	ЧМ при 10 дБ sinad 0,25 мкВ АМ при С/Ш 10 дБ 0,5 мкВ
Частотный диапазон	300 Гц – 3 кГц (АМ, ЧМ)
Избирательность по соседнему каналу	60 дБ
Максимальная мощность звуковой частоты	3 Вт
Потребляемый ток	0,4 А номинальный 1,7 А максимальный

*Примечание: Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.*

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



Гарантийный срок  
эксплуатации изделия  
**18** месяцев  
с даты покупки товара

Тип товара	Радиостанция
Наименование	СИБИшка 200
Серийный номер	

При нарушении заводских пломб, а также при отсутствии фирменной упаковки претензии не принимаются и гарантийный ремонт не производится.

Если в течение гарантийного срока в изделии обнаруживается дефект, ремонт производится Продавцом бесплатно в течение максимум 5(пяти) недель с момента получения товара Продавцом в сервисном отделе компании.

Без предъявления данного талона или при его неправильном заполнении, нарушении заводских пломб, а также при отсутствии фирменной упаковки претензии не принимаются и гарантийный ремонт не производится.

**В течение 14 дней Покупатель имеет право заменить товар на аналогичную модель, либо на другое изделие, если изделие не эксплуатировалось, а также сохранены фирменная упаковка, гарантийный талон и кассовый чек.**

Следует учитывать, что одинаковые радиостанции не могут выдавать одинаковые радиотехнические характеристики, как и любое радиоэлектронное устройство, более худшие параметры на радиостанции по сравнению с другим образцом не являются причиной для возврата радиостанции.

Срок годности, устанавливаемый Продавцом, соответствует сроку гарантии. По истечении срока гарантии Продавец не несет ответственности за проданный товар. Дальнейшие взаимоотношения регулируются договором на техническое обслуживание, при условии его заключения между Продавцом и Покупателем.

Гарантия на товар теряет силу, если:

1. Изделие имеет внешние или внутренние механические повреждения.
2. Имеются повреждения принадлежностей и частей изделия, входящих в комплект поставки (кабеля, разъемы, антенны, блоки питания, клавиатуры и т.п.), а также сетевых шнуров.
3. Изделие имеет повреждения, вызванные попаданием вовнутрь жидкости, пыли, насекомых и т.п.
4. Изделие имеет повреждения, вызванные несоблюдением правил питания от сети.
5. Изделие подверглось несанкционированному ремонту или изменениям в конструкции.
6. Изделие имеет естественный износ частей, имеющих ограниченный срок службы, а именно: РЕГУЛЯТОРЫ, КНОПКА РТТ, а также расходных материалов.
7. Изделие эксплуатировалось в комплекте с устройствами, не предназначенными для совместной работы.
8. Изделие имеет повреждения, вызванные воздействием на него высоких температур.
9. Товар вышел из строя при отсутствии или использовании неисправной или ненастроенной антенны.

**Гарантийные обязательства не распространяются на выходные каскады передатчиков радиостанций.**

**Гарантия на Зарядные Устройства и Аккумуляторные Батареи радиостанций 14 дней.**

**Гарантийные обязательства не распространяются на гарнитуры и тангенты всех типов.**

По вопросам ремонта и обслуживания Вам следует обратиться в отдел, в котором был приобретен товар.

Настоящая гарантия не ущемляет прав потребителя, предоставленных ему законодательством РФ.

**С условиями гарантии согласен, о сохранности фирменной упаковки в течение гарантийного срока эксплуатации предупрежден, комплектацию проверил, о необходимости подключения исправной настроенной (согласованной) антенны предупрежден.**

Я согласен,

Подпись \_\_\_\_\_ Расшифровка подписи \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_ Организация \_\_\_\_\_

Радиостанция куплена:  С АНТЕННОЙ,  БЕЗ АНТЕННЫ



RECYCLED PACKAGING

 компания  
**РАДИОСИЛА**

☎ **8-800-200-56-32**

**RADIOSILA.RU**

### **МОСКВА**

Волгоградский пр., 32, корп. 8,  
ТК «ТЕХНО-ХОЛЛ», 2 этаж,  
+7 (495) 741-1348, 77@radiosila.ru

### **САНКТ-ПЕТЕРБУРГ**

ул. Сенная, 4, ТК «СЕННАЯ 4», 3 этаж  
+7 (812) 930-56-32

### **ЕКАТЕРИНБУРГ**

- Самоцветный бульвар, 6,  
+7 (343) 379-00-63
- Дублер Сибирского тракта 10/1,  
+7 (343) 38-5959-8

### **УФА**

ул. 8 Марта, 32/1, +7 (347) 262-81-83

### **ЧЕЛЯБИНСК**

- ул.Свободы, 185, ТК «ЭКСПРЕСС»,  
2-й этаж, +7 (351) 27-8888-7
- ул.Черкасская, 17, ТЦ «НЕВСКИЙ»  
(цоколь), +7 (351) 218-0-217

### **САМАРА**

ул. Гастелло, 22а (пересечение  
с Московским шоссе),  
+7 (846) 972-56-32

### **ТЮМЕНЬ**

ул. Республики, 188, ТЦ «КВАРТАЛ»  
(напротив ДК «Строитель»),  
+7 (3452) 903-905

### **ПЕРМЬ**

ул.Чкалова, 24, +7 (342) 204-68-24